Ověřený překlad

Státní znak
Polské republiky.

O S V Ě D Č E N Í O V Ý P I S U Z M A T R I Č N Í K N I H Y.

Já, nížepodepsaný Gerwasy L i s i c k i, probošt koszela sv.Petra a Pavla, fary v Českém Kvasilově, okresu rovenského, potvrzuji na žádost J.Vágnera, bytem v Českém Kvasilově, rovenského okresu, t e n t o v ý p i s z matriční knihy pravoslavné fary:

V ý p i s z m a t r i č n í k n i h y o n a r o z e n ý c h, za rok 1935, díl první.

Číslo narozených	:	6, pohlaví mužského
Datum narození	:	12.srpna, roku 1935
Datum křtu	:	26.září, roku 1935
Jméno narozeného	:	J I Ř Í
R o d i č e	:	Mikuláš V á g n e r, syn Felixe a Anny, rozené H o r á k o v é a jeho manželka Ludmilá, rozená P e r n á, dcera Antonína a Ludmily, oba vyznání pravoslavného, bytem v Českém Kvasilově.
K m o t r o v é	:	Jaroslav P e r n ý, syn Antonína a Ludmily, bytem v Českém Kvasilově, ~~Antonie K o v a n d o v á, bytem v obci~~ Zolotijev.
Místo narození	:	Obec Č e s k ý K v a s i l o v
Obřad křtu vykonal	:	kn. Gerwasy Lisicki.

Toto osvědčení bylo vydáno na žádost ayb bylo předloženo.....

Dne 24. ledna 1939, číslo 37.

L.S.

Probošt :
kn.Gerwasy Lisicki, v.r.

Odvolávaje se své přísahy jako stálý soudní přísežný tlumočník, ustanovený dekretem zemského soudu v Praze ze dne 7. června 1947, čís. Pres. 18896-5/47, potvrzuji, že tento překlad souhlasí doslovně s prvopisem, sepsaným v jazyku polském a ruském

V Žatci, dne 23.srpna 1947.

Jindřich Buchalský
Žatec
Leninova 4

Stálý soudní přísežný tlumočník jazyka polského, ruského a bulharského
Jindřich Buchalský
Žatec
Leninova 4

J.Buchalský